

雅楽を選んだ理由 Reasons for selecting *Gagaku*

奈良に都があった時代、雅楽をはじめ様々な文化が、はるばると海を渡り日本に届けられました。このような音楽や文化が到着した港が、現在の大阪の難波の港であったといわれています。大阪で開催される国際学会の開会式で、多くの皆様にいにしえの人々から大切に受け継がれた雅楽をおききいただき、看護の知と技に思いをはせていただければ幸いです。開会式では、「トラロ会」と名付けられたユニットとしても活躍されている、「笙」を林哲至さん「十七絃箏」を折本慶太さんが演奏してくださいます。

Over the years that the capital was located in Nara, a diverse set of cultural practices, including *Gagaku*, crossed the waters and arrived in Japan. It is said that the port of arrival for this music and culture was the current port of Nanba in Osaka. It is our hope that many of you will be able to reflect on the knowledge and skills of nursing care as you listen to the sounds of *Gagaku* (ancient Japanese court music), which has been carefully passed down by those from ancient times, at the opening ceremony of the international conference held in Osaka. The *sho* (free-reed instrument) will be played by Mr. Tetsuji Hayashi and the 17-stringed *soh* (*koto*) will be played by Mr. Keita Orimoto, both actively engaged in a group called "Toraro-kai".

演奏者について / Performers

鳳笙 (ほうしょう)
林 哲至 (はやし てつじ)

大阪芸大卒。小野雅楽会に所属し、伝統雅楽の研鑽を続ける。
鳳笙・箏・龍笛・十七絃箏の四人組「トラロ会」を主宰し、雅楽の起源となったシルクロードの音楽家と交流を積極的に行う。

Hosho (Japanese free reed musical instrument)
Tetsuji Hayashi

A graduate of Osaka University of Arts, Mr. Hayashi has continued to train traditional *Gagaku* (ancient Japanese court music) as a member of Ono Gagaku-Kai. He leads the group "Toraro-kai," a quartet of musicians who play the *hosho* (Japanese free reed musical instrument), *hichiriki* (small double-reed wind instrument), *ryuteki* (dragon flute) and 17-stringed *koto*, and is actively engaged with the Silk Road musicians that form the origins of *Gagaku*.



十七絃箏 (じゅうしちげんのこと)
折本 慶太 (おりもと けいた)

尺八・箏・十七絃・二十絃・三絃奏者として、国内外で多数の公演に出演。
1997年、都山流尺八大阪府コンクール1位受賞。

17-stringed *Koto*
Keita Orimoto

Mr. Orimoto has played the *shakuhachi*, *koto*, 17-stringed *koto*, 20-stringed *koto*, and *shamisen* in numerous performances in both Japan and overseas. He placed first at the *Tozanryu Shakuhachi Osaka Competition* in 1997.